

SIMPLY VS20.20

SIMPLY VS10.12

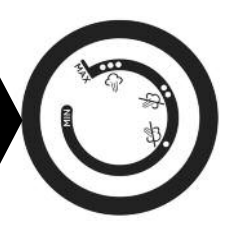
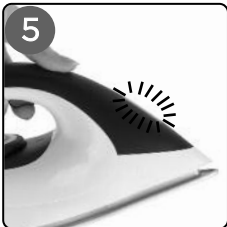
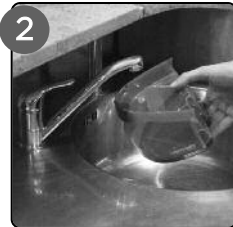
SIMPLY VS10.10

Caporella®

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO
www.polti.com

 **POLTI**®
NATURAL HOME FEELING



ОПЦИИ

FPAS0032



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
STIRA E ASPIRA TOP

FPAS0030



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
STIRA E ASPIRA

FPAS0045



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
VAPORELLA TOP

FPAS0001



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
VAPORELLA

FPAS0044



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
VAPORELLA ESSENTIAL

PAEU0096



ТЕЛЕЖКА

PAEU0202



**ЧЕХОЛ
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ**

PAEU0339



**ЧЕХОЛ РАЗМЕРА XL ДЛЯ ГЛАДИЛЬНЫХ ДОСОК
VAPORELLA TOP**

Дополнительные аксессуары можно приобрести в магазине www.polgi.ru

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР POLTI

VAPORELLA SIMPLY: УТЮГ ПАРОВОЙ С БОЛЬШИМ ОТДЕЛЬНЫМ РЕЗЕРВУАРОМ ДЛЯ БЫСТРОГО И ПРОСТОГО ГЛАЖЕНИЯ



АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ВСЕХ ЗАДАЧ

На нашем веб-сайте www.polti.ru Вы найдете широкий выбор аксессуаров для повышения производительности и практичєскїї приложения Ваших приборов, чтобы сделать уборку дома еще проще.

Чтобы проверить совместимость аксессуара с устройством, ищите код PAEUXXXX / PFEUXXXX в списке рядом с каждым аксессуаром на странице 3.

Если дополнительный код, который Вы хотите приобрести не перечислен в этом руководстве, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой обслуживания клиентов для получения дополнительной информации.



ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ВАШ ПРОДУКТ

Посетите наш веб-сайт www.polti.com или позвоните в наш отдел обслуживания клиентов, чтобы зарегистрировать свой продукт. Вы можете воспользоваться специальным предложением приветствия, в странах-участницах, и держать в курсе всех последних новостей Polti, а также приобрести аксессуары и расходные материалы. Для регистрации вашего продукта, в дополнение к вашей личной информации, необходимо ввести серийный номер (SN), которые вы найдете на этикетке, расположенной на коробке и под прибором. Чтобы сэкономить время и свой серийный номер вручную, можете записать его в специально отведенном месте на задней обложке данного руководства.



OFFICIAL YOUTUBE CHANNEL

Хотите узнать больше? Посетите наш официальный канал: www.youtube.com/poltispa. Поиск иллюстративного видео для того, чтобы увидеть быстрый и легкий обзор всех особенностей этого удивительного прибора. Кроме того, видео руководство будет вести Вас через использование Вapорелла от подготовки к использованию в простых операций по техническому обслуживанию. Зарегистрироваться на официальном канале, чтобы держать себя в курсе наших видео содержания!
ВНИМАНИЕ: Предупреждения безопасности указывается только в этом руководстве.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Внимательно прочитайте данную инструкцию, перед тем как использовать электроприбор.



Polti S.p.A. снимает с себя всю ответственность за любой несчастный случай, вытекающий из любых неправильного использования данного прибора. Используйте продукт только так, как описано в данном руководстве. Любое использование изделия не в соответствии с данными инструкциями означает автоматическое прекращение действия гарантии.

Условные обозначения:



Внимание: Высокая температура. Риск ожогов. Не прикасайтесь к частям, отмеченным на устройстве.



Внимание: пар. Риск ожогов.

Устройство сильно разогревается. Неправильное использование может стать причиной ожогов.

- Никогда не разбирайте и не осуществляйте техническое обслуживание прибора, кроме того, что указано в данном руководстве. В случае неисправности не пытайтесь отремонтировать устройство. В случае сильного удара, падения, повреждения или попадания в воду устройство может быть небезопасно. Неправильное использование или отсутствие внимания к инструкции может привести к несчастным случаям. Всегда связывайтесь с авторизованными сервисными центрами.
- Утюг нельзя использовать, если он упал, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает
- Перед заполнением резервуара/котла прибор убедитесь, что прибор не включен в сеть
- Резервуар/бойлер нельзя открывать в процессе работы.
- При подключении к электросети прибор нельзя оставлять без присмотра.
- Утюг должен использоваться на ровной устойчивой поверхности.
- При размещении утюга на подставке убедитесь, что поверхность, на

которой установлена подставка, устойчива.

- Утюг должен использоваться с поставляемым гладильным ковриком.
- Данный прибор может быть использован детьми старше 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или неопытными людьми, только если они проинструктированы заранее о безопасном использовании прибора и опасности, связанной с устройством. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание оборудования не может быть выполнена детьми без присмотра взрослых.
- Храните прибор и кабель питания в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда прибор охлаждается.
- Держите все части упаковки в недоступном для детей месте; они не являются игрушками. Храните пластиковую сумку вне досягаемости детей: существует опасность удушья.
- Прибор предназначен для использования внутри помещений.
Чтобы уменьшить риск несчастных случаев, в том числе пожары, поражение электричеством, травмы и ожоги, во время использования, подготовки, технического обслуживания и хранения, принимайте меры предосторожности, перечисленные в данном руководстве.

РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Система заземления и очень чувствительный выключатель остаточного тока, оснащенный магнито-термическим прерывателем, гарантируют безопасное использование электрических приборов. Для вашей безопасности, убедитесь, что электрическая система, к которой прибор подключается, соответствует действующим нормам.
- Не подключайте прибор к сети, если напряжение не соответствует стандартному.
- Не перегружайте розетки тройниками и удлинителями. Подключайте устройство к одной розетке, совместимой с поставляемым кабелем с вилкой.
- Во избежание перегрева и короткого замыкания, пожара, отключения электроэнергии или повреждения оборудования, используйте только сертифицированные, подходящие по мощности удлинители, выдерживающие ток 16А или мощность свыше 2,5 кВт, а также заземленные розетки.
- Всегда выключайте прибор перед отключением от сети.
- Для извлечения вилки из розетки не тяните за шнур питания,

держите за вилку, чтобы избежать повреждения вилки и кабеля.

- Всегда отключайте устройство от сети, если оно не используется, перед любой подготовкой, техническим обслуживанием, уборкой.
- Полностью вытяните кабель, прежде чем подключать прибор к сети перед использованием. Всегда используйте продукт с полностью размотанным кабелем.
- Не тяните и не дергайте кабель, не подвергайте его нагрузкам (скручиванию, сдавливанию или растяжению). Держите кабель вдали от горячих и/или острых поверхностей и предметов. Избегайте сдавливания кабеля в дверях и окнах. Не тяните сильно за кабель вокруг углов. Избегайте наступать на кабель. Не тяните устройство за кабель. Не накручивайте кабель вокруг прибора, особенно если прибор горячий.
- Не заменяйте вилку кабеля.
- Поврежденный кабель питания или водяной шланг должны быть заменены производителем, обслуживающим агентом или квалифицированным персоналом, чтобы избежать возможной опасности. Не используйте устройство, если кабель питания или шланг повреждены.
- Не трогайте и не используйте прибор босиком и/или с мокрым телом или ногами.
- Не используйте устройство рядом с емкостями, наполненными водой, раковинами, ваннами и плавательными бассейнами.
- Не погружайте прибор, в том числе силовой кабель и штепсель, в воду или другие жидкости.
- Пар не должен быть направлен в сторону оборудования, содержащего электрические или электронные компоненты.

РИСКИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА: ТРАВМЫ / ОЖОГИ

- Продукт не должен использоваться в местах, где существует опасность взрывов или в присутствии токсичных веществ.
- Не допускайте попадания токсичных веществ, кислот, растворителей, моющих средств, коррозионных веществ, взрывчатых веществ или отдушек в котел. Не используйте Polti Kalstop.
- Заливайте в котел только воду или смесь воды, приведенные в главе "Какую воду использовать".

- Не направляйте струю пара на токсичные вещества, кислоты, растворители, моющие средства или коррозионные вещества. Обработка и удаление опасных веществ должны быть выполнены в соответствии с указаниями производителей этих веществ.
- Не направляйте струю пара или утюг на взрывоопасные порошки и жидкости, углеводороды, открытое пламя и или очень горячие предметы.
- Не направляйте струей пара на гладильный коврик и/или сам прибор.
- Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, таких как камины, печи и духовки.
- Не закрывайте отверстия и решетки на изделии.
- Не направляйте струю пара на любую часть тела людей или животных.
- Не направляйте струю пара на одежду, надетую на кого-либо.
- Одежда и ткани, подвергшиеся воздействию глубокого пара, достигают очень высоких температур, выше 100 ° C. Соблюдайте осторожность при обращении с прибором.
- Во время использования держите устройство в горизонтальном положении на устойчивой поверхности.
- Гладьте только на досках, которые являются термостойкими и паропроницаемыми.
- При размещении утюга на подставке, убедитесь, что поверхность, на которой подставка находится, является устойчивой.
- Если подставка утюга нуждается в замене, используйте только оригинальные запасные части.
- Не оставляйте горячий утюг на чувствительных к нагреванию поверхностях. Используйте специальный гладильный коврик.
- Во время глажения сидя позаботьтесь о том, чтобы струя пара не попала Вам на ноги. Пар может обжечь.
- Перед подключением прибора к сети, убедитесь, что кнопка постоянной подачи пара не нажата.
- Никогда не оставляйте включенный утюг без внимания.
- Подождите, пока утюг полностью остынет, прежде чем убирать его в место хранения.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Данный прибор предназначен для внутреннего домашнего использования в качестве утюга с отдельным котлом, как описано в инструкциях, приведенным в данном руководстве. Пожалуйста, ознакомьтесь с этими инструкциями внимательно и сохраните их. Если это руководство потеряно, может проконсультироваться и/или загрузить с веб-сайта www.polti.ru.

Правильно используйте данный продукт только так, как указано в данном руководстве. Любое другое использование может привести к повреждению прибора

INFORMATION FOR USERS

This appliance is intended for domestic use as stated in Directive 2012/19/EU, regarding use of certain types of electrical appliances, and should be disposed of with domestic waste and instructions contained in this manual. Please read these instructions carefully and keep them. This manual is also available on the website www.polti.com. The appliance indicates that, at the end of its useful life, the user must hand over the appliance to an appropriate collection centre for electric and electronic waste or according to the legislation in force in the country, leave the used appliance with the distributor when buying a new product to replace it. Proper separate waste collection to facilitate the subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal of the appliance helps to prevent negative effects on the environment and human health, and promotes recycling of the materials the product is made of. Unlawful disposal by the owner may result in the application of the administrative sanctions envisaged by current legislation.

WHICH WATER TO USE

Vaporella Simply was designed to operate with a mixture composed of 50% tap water having a hardness up to 20° f and 50% commercially-available demineralised water.

If the water used is particularly hard (above 20° f), excessive limescale could accumulate in the appliance, if so use demineralised water only.

Warning: check the hardness of the water at the technical office at your local council or the local water supplier.

Never use rain water or water containing additives (e.g. starch, perfumes), perfumed water or water produced by other domestic appliances, water softeners and filter jugs.

Do not add chemical, natural, detergent, or limescale removing substances, etc. Do not use Polti Kalstop.

1. PREPARATION FOR USE

1.1 Position Vaporella Simply on a stable, flat, heat-resistant surface.

1.2 Remove (1) and fill the tank with water (2) up to the MAX line on the tank.

This operation must always be carried out with the power cable disconnected from the mains.

Thanks to the continuous refill system you do not need to stop the ironing and wait for the appliance to cool down because the tank can be filled as needed.

1.3 Reinsert the water tank until you hear the hook click.

1.4 Release the iron from the rest (see 11.4).

1.5 Connect the cable plug to an earthed power supply of the correct voltage (3).





1.6 Press the ON/OFF switch (⏻) (4) once: the continuous blue indicator light will turn-on together with the iron heating light (5).

The sound emitted on switching on your appliance and periodically during use, is due to the water refilling system and is quite normal.

2. IRON TEMPERATURE ADJUSTMENT

Before ironing an item of clothing, always check the symbols on its label, for the instructions provided by the manufacturer.

Check, based on the following table, the most appropriate type of ironing:

	High temperature - cotton, linen: Set the iron temperature adjustment knob to the position •••
	Medium temperature - wool, silk: Set the iron temperature adjustment knob to the position •• Do not use steam.
	Low temperature - synthetic, acrylic, nylon, polyester: Set the iron temperature adjustment knob to the position • Do not use steam.
	- Do not iron - Steam ironing and steam treatment not allowed

WARNING: Do not use steam at medium and low temperatures to prevent the leakage of water from the plate. Delicate fabrics such as wool, silk, synthetics may be steam treated from a distance and vertically, positioning the iron temperature dial to the at maximum temperature (the ••• position).

Divide the laundry according to the symbols on the garment labels or according to the kind of fabric. Always start ironing with the garments that require the lowest temperature, in order to reduce the waiting times and avoid the risk of burning the fabrics.

WARNING: Do not leave the hot plate on any surface. Use the Vaporella Simply vertical rest, placing the rear part of the iron directly onto the ironing board or surface on which you are ironing (7). The appliance also comes with a handy iron rest mat with non-slip pads designed to withstand hot temperatures.

3. STEAM IRONING - MAX FUNCTION

3.1 Make sure that section 1 has been completed and regulate the temperature of the iron (6) as described in section 2.

3.2 Wait for the iron-heating indicator light to go off (5).

3.3 Press the steam button (8) on the iron to make steam come out of the holes on the plate. Proceed to iron clothes in accordance with the instructions above.

When first using the steam, there may be some drops of water leaking out of the plate, this is due to imperfect thermal stabilization. We therefore recommend that the first jet of steam be directed onto a cloth.

The iron heating indicator light turns on and off during use. This merely indicates that the electric resistance is in operation: continue to iron as normal.

4. STEAM IRONING - ECO FUNCTION

The ECO function allows you to iron with significant energy savings and at the same time enjoy the best possible performance, even on the more difficult fabrics (cotton/jeans/linen).

To activate the ECO function, simply keep the ON/OFF switch (⊕) pressed and release it after 3 seconds, the green indicator light around the ECO button will turn on (9) indicating the function is active. To disable the ECO function, keep the ON/OFF switch (⊕) pressed and release it after 3 seconds: the green indicator light will turn off.

When first using the steam, there may be some drops of water leaking out of the plate, this is due to imperfect thermal stabilization. We therefore recommend that the first jet of steam be directed onto a cloth.

The iron heating indicator light turns on and off during use. This merely indicates that the electric resistance is in operation: continue to iron as normal.

5. THE STEAM-JET STEAM BOOST FUNCTION (for the VS20.20 model only)

The STEAM BOOST function can be activated for simple and easy ironing: set the temperature dial to the ••• position and click twice on the iron button (8). A powerful blast of steam will allow you to speed up and improve ironing, even on heavy fabrics, and to remove the most difficult creases.

If you wish to repeatedly activate the steam jet, we recommend you wait until the iron returns to maximum temperature.

6. VERTICAL IRONING

The iron may be used in the vertical position to remove creases from fabrics and/or to refresh the fabric fibres, eliminating any residual odours.

Hold the iron in a vertical position, press the button (8), and if permissible based on the type of fabric, touch it lightly with the plate.

7. DRY IRONING / DELICATE FABRICS

Ensure that section 1 has been followed, adjusting the temperature of the iron (6) to the lowest temperature as in section 2 and iron without pressing the steam button.

8. OUT OF WATER

If the appliance is out of water, the red out-of-water indicator light on the appliance will turn on (10) and no steam will be produced. To restart operations just fill the water tank again as described in the section 1.

9. CALC CLEANING SYSTEM

The Vaporella Simply Calc Cleaning system enables the removal of limescale, thus guaranteeing a better supply of steam, avoiding the leakage of stains or dirt from the holes in the plate.

Running the Calc Cleaning cycle regularly gives better performance and durability over time. Run the cycle whenever the blue indicator light around the ON/OFF switch (Ⓞ) flashes and when the appliance emits a beep. In any case, it is possible to perform the cleaning cycle at any time.

Before running the cleaning cycle, make sure you have a large receptacle or bowl on hand to collect the water, steam and limescale that will come out from the iron during the process, thus avoiding the wetting of the ironing board or surface on which you are ironing.

How to clean limescale using the “Calc Cleaning” cycle:

- Fill the tank halfway with water.
- Make sure the machine is on.
- Position the temperature dial on the maximum value.
- Keep the ON/OFF switch (Ⓞ) pressed until the appliance emits a triple beep (for at least 7 seconds), release the switch;
- Place the iron above the receptacle/bowl and press the steam activator on the iron to begin the cleaning cycle;
- During the cleaning cycle, the LED light flashes blue; hot water, steam and limescale particles will come out from the iron. The cleaning cycle takes approximately 1 minute, do not interrupt the flow until it is complete.
- At the end of the complete cleaning cycle, the triple beep indicates that the procedure has finished and the blue indicator light around the iron will stop flashing.

- After having run the Calc Cleaning procedure, residual water may leak from the plate.

- Dry the iron with a cloth.

WARNING: The iron is hot and its temperature depends on the dial position.

- You may now resume normal ironing.

If for any reason you decide to end the cleaning cycle before it finishes, keep the ON/OFF BUTTON (Ⓞ) pressed (for at least 7 seconds) until the appliance emits a triple beep. Cleaning will be interrupted and the blue LED light will stop flashing.

10. GENERAL MAINTENANCE

Except when running the Calc Cleaning cycle, always unplug the appliance from the power mains before conducting any maintenance upon it, making sure that the product has cooled down before proceeding.

To clean the outside of the appliance, use only a damp cloth.

Do not use detergents of any type.

Clean the iron soleplate when it is completely cold with a damp cloth or with a non-abrasive sponge.

11. STORAGE

11.1 Turn off the appliance and disconnect from the mains electricity.

11.2 Wait for the appliance to cool down completely before storing it.

11.3 Empty the water tank.

11.4 Place the iron onto the mat, securing it with the special locking button on the front of the appliance (11). Press the button to unlock it (12).

11.5 Place the power cable and water hose in their special housing (13).

12. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Steam does not come out from the Iron soleplate	No power ON/OFF (⏻) switch is off.	Check that the power is on and that the ON/OFF (⏻) switch is pressed.
	Water tank is empty.	Fill the water tank.
Little steam comes from the Iron soleplate.	The steam is dry, so is barely visible, but is present and effective.	This is normal especially in particular environmental conditions.
	You have not kept the button continuously pressed.	Keep the iron button pressed while ironing.
	You are ironing in Eco mode.	For a more powerful jet of steam, deactivate Eco mode and iron using the Max function.
Water comes out from the Iron soleplate instead of steam.	The temperature dial is not turned to maximum value.	Rotate the temperature dial to maximum.
	First steam release.	Release onto a cloth until steam comes out from the holes on the soleplate.
	The Calc Cleaning system just finished and any remaining water might leak from the plate.	Dry the iron with a cloth and resume normal ironing.
	The Steam Boost function was activated several times	Always wait for the iron to reach maximum temperature between one activation and the next.
	Calc Cleaning function activated.	End the cleaning cycle.
Traces of water remain on the garments.	The ironing-board lining is impregnated with water.	Check that the ironing board is suitable (a board with a grill that prevents condensation).
The steam does not discharge immediately after the steam button has been pressed.	The water in the tank turns into steam in the iron plate. When you press the steam button, it takes 1-2 seconds to generate steam and discharge it.	This is normal, press and hold down the iron button while ironing.
The steam will continue to discharge after the steam button has been released.	The water in the tank turns into steam in the iron plate. When the button is released, the remaining water is turned into steam.	Release the steam button for 2-3 seconds before placing the iron onto the mat or in a vertical position.
When the iron is placed on the mat or in a vertical position, a strong jet of steam discharges, even after the button on the iron has been released.	When the iron is in the vertical position, the remaining water is collected and converted into steam with an intense delivery.	This is normal. Release the steam button for 2-3 seconds before placing the iron onto the mat or in a vertical position.
If problems persist or are not listed above, please contact a Polti Authorised Service Centre (www.polti.com for the updated list) or contact Customer Services.		

WARRANTY

This appliance is for domestic use only and is guaranteed for two years from the date of purchase against any defects present at the time the goods are handed over; the date of purchase must be proven via a proof of purchase document valid for tax purposes and issued by the seller.

For repairs, the appliance must be accompanied by proof of purchase.

This warranty does not affect the consumer rights deriving from European Directive 99/44/EC as regards some aspects of sale and warranty of consumer goods, rights which the consumer should uphold with respect to the seller.

This warranty is valid in the countries which adhere to European Directive 99/44/EC. For other countries, local regulations on warranties apply.

WHAT THE WARRANTY COVERS

During the warranty, Polti guarantees free repair of a product with a manufacturing or factory defect and, therefore, the client is not liable to pay for any work or materials.

In case of irreparable defects, Polti may replace the product free of charge.

To avail of the warranty, the customer should visit one of the Polti Authorised Service Centres with proof of purchase from the seller valid for tax purposes and bearing the date of purchase of the product. Without proof of purchase and the relative date of purchase, the work will be charged for. Store the proof of purchase document safely for the whole duration of the warranty.

WHAT THE WARRANTY DOES NOT COVER

- Any fault or damage not deriving from a manufacturing defect.
- Any fault due to improper use or use other than that indicated in the instruction booklet, an integral part of the product sales contract.
- Any defect resulting from *force majeure* (fires, short circuits) or caused by third parties (tampering).
- Damage caused by the use of non-original Polti parts, and repairs or modifications performed by staff or service centres not authorised by Polti.
- Damage caused by the customer.
- Parts (filter, brush, hose, etc.) damaged by use (consumable goods) or normal wear and tear.
- Any damage caused by limescale.
- Defects resulting from a lack of maintenance/cleaning in accordance with manufacturer's instructions and/or using water/substances other than those specifically indicated (see the WHICH WATER TO USE section).
- Assembly of non-original Polti accessories or those that have been modified or which are not suitable for the appliance.

Inappropriate use and/or use not compliant with the instructions for use and any other warnings or indications contained in this manual invalidates the warranty.

Polti takes no responsibility for any direct or indirect damage to people, objects or animals caused by non-compliance with the instructions indicated in this instruction booklet, regarding warnings for use and product maintenance.

To see the up-to-date list of the Polti Authorised Service Centres, visit the website www.polti.com.



Vaporella[®]

Vaporetto[®]

LECOASPIRA
Vaporetto[®]

Forzaspira[®]

UNICO 

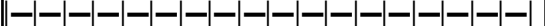
MOPPY[®]

www.politi.com



REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO

SN:



CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	848 800 806
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 78 66 42 12
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	900 53 53 28
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0161 813 2765
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM



POLTI S.p.A, - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com

Follow us:

